

CIRTEF EN BREF

EDITORIAL

SEFOR, c'est fort !

De l'avis de la majorité des participants- pour ne pas dire de tous les participants- au SEFOR 96, la rencontre de Genève a été un grand succès.

En tout cas le SEFOR a tenu ses promesses en devenant le lieu privilégié des échanges des idées et des programmes. C'est vraiment le rendez-vous du donner et du recevoir de l'audiovisuel francophone. On peut affirmer sans fausse modestie que le SEFOR a réellement atteint sa vitesse de croisière.

En terre helvétique, nous avons ravivé ensemble les feux sacrés de la coopération audiovisuelle de l'espace francophone. Faisons en sorte que ces feux ne s'éteignent pas. Faisons aussi en sorte que le slogan "SEFOR, c'est fort" né aux bords du lac Léman ne meurt jamais.

Abdelkader MARZOUKI

Cirtef en Bref

souhaite à tous

de très bonnes fêtes

de fin d'année.

SEFOR 96 Succès total

Événement de premier plan par le nombre et la qualité des participants (150), par la multiplicité des pays représentés (25), le SEFOR 96 a tenu toutes ses promesses.

- **Les échanges de programmes** ont connu un succès sans précédent!

Echange TV: 450 programmes/ 250h.

Echange Radio: 165 programmes/77h.

- **Les contacts entre participants** ont été nombreux et enrichissants.

- **L'organisation du SEFOR** en lui-même a été parfaite grâce à la disponibilité et au dévouement des hôtes suisses.

Des activités nombreuses et variées ont marqué ce 6ème SEFOR.

D'abord un colloque du plus grand intérêt sur **L'audiovisuel : réalités, enjeux et stratégies** au cours duquel des personnalités de la radio et de la télévision du Nord et du Sud ont été invités à exposer leurs points de vue sur l'avenir de l'audiovisuel public dans un contexte de globalisation et de concurrence féroce où les marchés sont de plus en plus fragmentés. Il a été rappelé le rôle indispensable des radios et télévisions de service public comme outil d'affirmation des valeurs démocratiques et comme véhicule de l'identité culturelle.

Cette discussion s'est poursuivie au sein de l'atelier "Stratégies" où l'on a tenu compte des aspects institutionnels, des aspects liés à la gestion de même qu'au financement. Les participants à cet atelier ont souligné les efforts faits par le CIRTEF pour appuyer ses membres dans la réalisation de leur mandat de service public notamment par des programmes de formation, par l'aide à la production et par les soutiens logistiques.

Un des enjeux importants pour l'avenir, autant pour la production que pour la diffusion, est le numérique. Il en a été longuement question autant à l'atelier sur "L'Evolution technologique", que dans les ateliers réservés à la radio et à la télévision. L'atelier "Evolution technologique" a même attiré dans son giron les participants à l'atelier radio et à l'atelier télévision l'espace de quelques heures afin de présenter certaines applications pratiques du numérique.

Tout en soulignant que les machines ne remplaceront jamais l'homme, son intelligence et son imaginaire qu'il convient de continuer à développer, M. Paul Breton (président de l'atelier "Télévision") a rappelé les avantages (gain de temps, coût moins élevé, maintenance moins importante,...) et les limites du numérique.

L'atelier "multidisciplinaire", qui en était à sa première session, a réuni des professionnels des secteurs privés et publics du Nord et du Sud pour étudier la faisabilité d'une série de fiction de qualité produite pour une diffusion télévisuelle et adaptée à la radio. Après avoir discuté des contenus, les membres du groupe ont établi un calendrier de production qui devrait conduire à une diffusion de la série au début de 1999. Les enjeux et les stratégies ont également été au coeur des discussions de l'atelier "Radio". On a constaté une forte évolution du paysage audio-visuel dans les pays du Sud qui va dans le sens d'un renforcement de la démocratie dans ces pays. L'atelier recommande que le CIRTEF continue d'intervenir en faveur de ses membres pour la mise en place de programme de formation, pour l'aide à la production et pour le développement d'outils d'évaluation des auditoires. Pour poursuivre l'objectif de coproduction, l'atelier propose la réalisation d'une série "notre français" sur la manière dont les uns et les autres utilisent et pratiquent cette langue qui nous est commune.

CIRTEF en Bref
vous présente chaque mois
la programmation
sur TV5 de REFLETS
et de
REVES EN AFRIQUE
Notez que ces programmes sont
inscrits dans la grille de TV5
selon l'horaire suivant:
REFLETS
Jeudi: 9h30 et Samedi: 6h
(heure de Paris)
REVES en AFRIQUE
Samedi: 7 h (tous les 15 jours)

REFLETS

7 et 9 décembre

"Mixage : Le SUCRE"

Réalisation: Jeelany Khodabocus
MBC-Ile Maurice

"Option débrouillardise: la Productrice d'Africa Ginn"

Réalisation: Rosalie Mbele Atangana
CRTV-ACCT

12 et 14 décembre

"Le soja pour mieux vivre"

Réalisation: Marie Constance Melome
ORTB-Bénin

"Maraiïssa"

2M International/ACCT

"L'avenir de l'Afrique"

Réalisation: Jean Notte
RTBF/CIRTEF/AGCD

"Marie Jeanne- Etudiante"

TV5 Afrique

19 et 21 décembre

"Le henné et ses multiples couleurs"

Réalisation: Suchita Ramdin
MBC-Ile Maurice

"Soleil bonheur"

Sénégal

26 et 28 décembre

"Tatie pouvait vivre"

Réalisation: Opportune Aymadji
TVT-Tchad

"Cameroun, terre d'accueil"

Réalisation: Alain Fouba Tonyama
CRTV-Cameroun

"Préparation de produits antivenimeux"

ORTM-Mali

REVES EN AFRIQUE

14 décembre

"UJIKINGE (Protège-toi)"

Réalisation: Pierre Yves Vandeweerd

28 décembre

"Faut pas fâcher"

Réalisation: Steve N'Gouan Ano
RTI

FORMATION

Le CIRTEF a organisé avec l'aide de la communauté française de Belgique et TV5 un recyclage pour les techniciens radio de la RTS en prise de son à Dakar du 16 octobre au 9 novembre 1996. L'accent a été mis sur l'aspect pratique et l'attitude professionnelle des techniciens. Lors de cette session, le CIRTEF a offert un Nagra III à la RTS.

D'autre part, du 6 au 27 novembre 1996, le CIRTEF, la communauté française de Belgique et l'UER ont mis sur pied un atelier de création radiophonique pour 8 stagiaires venus du Bénin, du Togo, du Sénégal et de Côte d'Ivoire. Trois fictions de bonne facture ont été réalisées.

L'Afrique et Internet

La majorité des pays africains ne disposent que de certains services d'Internet comme le courrier électronique (e-mail). Parmi les réseaux multinationaux offrant des passerelles de communication avec Internet, on peut citer Healthnet (programme de transfert d'informations scientifiques et techniques sur la santé à destination des pays du Sud), Refer (réseau de l'enseignement supérieur et de la recherche) ou Rio (réseau intertropical d'ordinateurs de l'Orstom). Il y a aussi les réseaux mis en place par l'UNESCO, l'OMS, la commission économique des Nations Unies pour l'Afrique, ou l'APC, Association for Progressive Communication, qui fédère une multitude d'ONG.

Certains pays ont mis en place des réseaux de commutation par paquets (Gabonpac au Gabon ou Sytranpac) reliés à un noeud de transit international qui passe par Paris.

Au Sénégal, la Sonatel a passé un accord avec la société américaine MCI pour mettre en place la liaison, les connexions passant par le territoire américain. A l'Ile Maurice, la société Compuserve offre ses services à partir d'un serveur à Port-Louis.

VIE de nos ORGANISMES

* **Nominations** à RFO: Henri Néron devient Directeur de RFO Martinique, Jean-Pierre Germain rédacteur en chef à RFO Guadeloupe et Jacqueline Giffard rédacteur en chef de RFO Guyane.

* **Vietnam**: M. Tran Mai Hanh est nommé Directeur général de la Radio "La voix du Vietnam". Il remplace M. Phan Quang à ce poste.

* **Suite** aux accords de coopération passés sous l'égide du CIRTEF et de la CTF on relève déjà un certain nombre d'actions concrètes. Ainsi, SRC-Québec, l'ERTT et France 3 Lyon ont lancé une série d'enregistrement de contes; ORTB/Radio Canada Régina/ RTBF Liège prévoit des échanges de reportages scientifiques; France 3 Aquitaine/ TFO/ RTS vont réaliser un magazine commun.

La RTBF et l'ORTB vont échanger des programmes, co-produire trois émissions, et programmer trois formations.

Par ailleurs, la RTBF s'engage à offrir du matériel vidéo et de maintenance à la TV béninoise.

En Bref...En Bref..

* **Pierre Marie Dong** a été élu à la tête du Conseil National de la Communication, instance de régulation des médias gabonais.

* **Rencontres Média Nord-Sud** à Genève du 26 au 29 mai 1997:

- Concours International d'émissions de télévisions réservé aux chaînes de TV publiques et privées. Thème: les questions de développement et les rapports Nord-Sud.

- Concours International de films d'indépendant réservé aux producteurs et réalisateurs indépendants, aux institutions et aux ONG.

Contact: Rencontre Média Nord-Sud
c/o TSR CP 234, 1211 Genève 8-CH

Tél : +4122/708 81 93

Fax : +4122/328 94 10

Délai d'inscription : début mars 1997

CIRTEF EN BREF

Directeur : Abdelkader Marzouki

Comité de Rédaction : Etienne Derne, David Bary

Bd.A. Reyers, 52 - 1044 Bruxelles

Tél. (32.2) 737.25.76 Fax : (32.2) 732.62.40